



Brüsszel, 2026. március 17.  
(OR. en)

6929/26

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2025/0120 (NLE)

---

---

ENFOPOL 76  
CRIMORG 52  
CT 30  
IXIM 61  
COLAC 32  
CORDROGUE 29  
RELEX 307  
JAIEX 20  
JAI 275

#### FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

---

Küldi: a Tanács Főtitkársága  
Címzett: az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács

---

Tárgy: A Tanács határozata az egyrészről az Európai Unió, és másrészről az Ecuadori Köztársaság közötti, a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniói Ügynöksége (Europol), valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem terén illetékes ecuadori hatóságok közötti együttműködésről szóló megállapodás megkötéséről  
– Elfogadás

---

1. A Tanács 2023. május 15-én elfogadta az Európai Unió és az Ecuadori Köztársaság közötti, a személyes adatoknak a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniói Ügynöksége (Europol), valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem terén illetékes ecuadori hatóságok közötti cseréjéről szóló megállapodásra irányuló, az Ecuadori Köztársasággal folytatandó tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról szóló határozatot<sup>1</sup>.
2. A Bizottság 2023. október 24-én tájékoztatta a bűnüldözési munkacsoportot (rendőrség) az Európai Unió és az Ecuadori Köztársaság közötti tárgyalások állásáról. A megbeszélés középpontjában a tárgyalások hatókörének azzal a céllal történő kiterjesztése állt, hogy az magában foglalja a nem személyes adatok cseréjét is<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> 8516/23 + ADD1.

<sup>2</sup> 14305/23.

3. E határozat és a 2023. október 24-i megbeszélés alapján a Bizottság 2023 júniusa és 2025 februárja között tárgyalásokat folytatott az Ecuadori Köztársaság illetékes hatóságaival.
4. Az Európai Unió és az Ecuadori Köztársaság közötti, a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol), valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem terén illetékes ecuadori hatóságok közötti együttműködésről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) irányuló tárgyalások sikeresen lezárultak, és a megállapodás szövegét 2025. március 3-án parafálták.
5. A Bizottság 2025. május 22-én benyújtotta a Tanácsnak az alábbiakat:
  - a) az egyrészt az Európai Unió, és másrészt az Ecuadori Köztársaság közötti, a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol), valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem terén illetékes ecuadori hatóságok közötti együttműködésről szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról szóló tanácsi határozatra (a továbbiakban: az aláírásról szóló határozat) irányuló javaslat<sup>3</sup>; és
  - b) az egyrészt az Európai Unió, és másrészt az Ecuadori Köztársaság közötti, a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol), valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem terén illetékes ecuadori hatóságok közötti együttműködésről szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozatra (a továbbiakban: a megkötésről szóló határozat) irányuló javaslat<sup>4</sup>.

---

<sup>3</sup> 9295/25 + ADD 1.

<sup>4</sup> 9297/25 + ADD 1.

6. A bűnüldözési munkacsoport (rendőrség) 2025. június 24-én megvitatta ezeket a javaslatokat, valamint a megállapodás mellékletként (ADD 1) csatolt szövegét. Az ülésen nem merült fel kérdés a megállapodás szövegével kapcsolatban. Az ülést követően a tagállamok néhány változtatást javasoltak. Az aláírásról szóló módosított határozattervezettel és a megkötésről szóló módosított határozattervezettel kapcsolatos konzultációs időszakot követően a tagállamok nem vetettek fel további érdemi kérdéseket. E szakértői szintű megállapodást követően a jogász-nyelvészek ellenőrizték a szövegeket<sup>5</sup>.
7. A Tanács 2025. július 18-án elfogadta az aláírásról szóló határozatot<sup>6</sup>, majd a megállapodást 2025. szeptember 23-án aláírták.
8. Az Európai Parlament az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikkének (10) bekezdésével összhangban tájékoztatást kapott.
9. Az EUMSZ 218. cikkének (6) bekezdésével összhangban az Európai Parlament egyetértésére van szükség, mielőtt a Tanács elfogadná a megkötésről szóló határozatot.
10. A Tanács 2025. szeptember 26-án az egyetértésre irányuló kérelmet nyújtott be az Európai Parlamentnek, az Európai Parlament pedig 2026. március 11-én egyetértését adta a megállapodás megkötéséhez.

---

<sup>5</sup> A határozatok és a megállapodás módosított szövegét a 10960/25 (az aláírásról szóló határozat), a 10965/25 (a megkötésről szóló határozat), illetve a 10969/25 (a megállapodás) dokumentum tartalmazza. Írországra nézve az (EU) 2016/794 rendelet kötelező, ezért Írország részt vesz e határozatok elfogadásában. Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az EUMSZ-hez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt ezeknek a határozatoknak az elfogadásában, azok rá nézve nem kötelezők és nem alkalmazandók.

<sup>6</sup> 10960/25.

11. A fentiekre figyelemmel és az Állandó Képviselők Bizottsága általi megerősítés függvényében felkérjük a Tanácsot, hogy:
- „A” napirendi pontként fogadja el a megkötésről szóló, a 10965/25 dokumentumban foglalt határozattervezetet, amelyhez csatolták a megállapodásnak a 10969/25 dokumentumban foglalt szövegét,
  - állapodjon meg arról, hogy a megkötésről szóló határozat szövegét a megállapodás szövegével együtt ki kell hirdetni a Hivatalos Lapban,
  - nyugtázza, hogy az Európai Parlament az EUMSZ 218. cikke (10) bekezdésének megfelelően tájékoztatást fog kapni, és hogy a tanácsi határozatot megküldik az Európai Parlamentnek.
-